

ISSN: 2392-5442, EISSN: 2602-540X		مجلة المنظومة الرياضية
المجلد: 09 العدد: 03 السنة: 2022		مجلة علمية دولية تصدر بجامعة الجلفة الجزائر
الصفحات: 203-191		تاريخ الإرسال: 2022-07-20 تاريخ القبول: 10-08-2022

واقع مصطلحات التربية الرياضية في المعاجم

قراءة في نماذج من قواميس المصطلحات الرياضية.

The reality of physical education terms in dictionaries Read samples from dictionaries of sport terms.

حورية طاهر جبار*1

جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف (الجزائر) houria.taher02@gmail.com

ملخص:

تهدف هذه الدراسة إلى الوقوف على واقع المصطلحات العلمية الخاصة بالرياضة، باعتبار أنّ المصطلحات هي مفاتيح العلوم والمعارف التي يستعين بها الباحثون من أساتذة وطلبة للتعبير عن المفاهيم، والوصول إليها، أثناء مزاولةهم للأنشطة الرياضية التطبيقية أو تلقيمهم للدروس النظرية عبر المحاضرات، ومن المتفق عليه أنّ التربية الرياضية تعدّ مادة ثانوية في المؤسسات التعليمية ماعدا الجامعة لذا يعرف المصطلح الرياضي نوعا من الإهمال، بسبب خصوصية هذا النشاط الذي يركّز على الجانب التطبيقي، وتمثّل القواميس الخاصة بالرياضة مجرد وسائل ثانوية في المجال الرياضي، غير أنّ الواقع مختلف تماما؛ لأنّ هذه المؤلفات المهمة يحتاج إليها الأستاذ الباحث في كتابة محاضراته ومقالاته أو حتى مخاطبة طلبته أثناء التدريب خاصة إذا كانت هذه القواميس ثنائية اللغة.

كلمات مفتاحية: التربية الرياضية، المصطلح الرياضي، المعجم الرياضي، التعريف، المقابل الأجنبي.

Abstract:

This study aims to identify the reality of scientific terms related to sport, considering that the terms are the keys to science and knowledge that researchers, professors and students, use to express and access concepts, while they practice applied sports activities or receive theoretical lessons through lectures, and it is agreed that education Sports is a secondary subject in educational institutions except for the university, so the term sports is known as a kind of neglect, due to the specificity of this activity, which focuses on the application aspect. Because these books are important to the research professor in writing his lectures and articles, or even addressing his students during training, especially if these dictionaries are bilingual.

Keywords: Physical education, sports term, sports lexicon, definition, foreign equivalent.

المؤلف المرسل*

1. مقدمة:

الرياضة وسيلة من وسائل الاتصال بين البشر، وقد مارسها الأمم والشعوب منذ الأزل، ولا زالت قائمة لحد الآن، حيث تنظم المنافسات العالمية التي تجمع معظم دول العالم، للتباري في مختلف الألعاب الرياضية، والفوز بالألقاب العالمية والوطنية، لذا أصبحت الرياضة وحدة تعليمية مقررة في مناهج التعليم شأنها شأن الوحدات التعليمية الأخرى التي يتلقاها الطالب، في مختلف الأطوار التعليمية.

ويتمّ تدريس الرياضة بجانبها النظري والتطبيقي، فالجانب النظري يركّز على المفاهيم والمصطلحات والتعاريف العامة المتعلقة بالرياضة، مع التطرق إلى علاقة الرياضة بالعلوم الأخرى كعلم النفس، وهذه المعارف يعكف على تقديمها أساتذة ذوي معرفة بالمجال، أما الجانب التطبيقي فهو عبارة عن تدريبات في الميدان يتلقاها الطالب في بعض الألعاب الرياضية ككرة الطائرة وكرة السلة والجري ورمي الجلة وغيرها من الألعاب.

وبالعودة إلى الجانب النظري عادة ما نلاحظ استعمال أستاذ التربية البدنية في التعليم الابتدائي للغة العربية أو العامية القريبة من الفصحى بعيدا عن المصطلحات الرياضية المعقدة، وبالنسبة للتعليم المتوسط والثانوي يستطيع الأستاذ أن يتواصل مع تلاميذه باللغة العربية بعيدا عن العامية، غير أنّ الواقع عكس ذلك أين تظهر العامية واللغة الفرنسية جنباً إلى جنب في كلام المعلم التربية الرياضية، وأما التعليم العالي فالجامعة هي التي تفرض اللغة التي تُلقَى بها المحاضرات والبحوث، وغالبا ما تكون اللغتين العربية والفرنسية، فالإشكالات التي تطرح نفسها:

الإشكاليات:

- هل اللغة العربية عاجزة عن توفير مقابلات للمصطلحات الرياضية التي يستعملها الأستاذ؟

- وكيف يخدم القاموس الرياضي الأستاذ الباحث والطالب في مجال الرياضة؟

- ولماذا يستعان بالألعاب الرياضية في المدارس لتحقيق التواصل بدلا من وسائل أخرى؟

الأهداف:

إنّ أهداف هذه الورقة البحثية تتمركز حول أهميّة القواميس التي تجمع المصطلحات الرياضية في مدّ الرياضي والمهتم في هذا المجال بالرصيد المصطلحي الذي يحتاجه في بحوثه ودراسته، وتحدّد دور القواميس في إنماء الثقافة الرياضية لدى الباحثين والرياضيين والطلبة، لما تسرده من أخبار عن تاريخ الرياضات العالمية، كما تحوّل بيان دور الرياضة في تيسير التواصل اللغوي وتنمية القاموس الرياضي عند الرياضيين، خاصة الأطفال، وتقف أيضا على بعض المصطلحات الرياضية الحديثة التي يجهلها الكثير من الرياضيين.

ولتحقيق أهداف هذه المقاربة المعرفية تم اتباع من الوصفي في وصف نماذج من القواميس الرياضية، التي أخذت

كعينة للدراسة.

2. التربية الرياضية (المصطلح والمفهوم):

1.2 تعريف التربية الرياضية:

تعرف التربية الرياضية على أنّها فنّ تعليمي وعلم قائم بذاته يتلقاه الطالب، إلى جانب العديد من العلوم الأخرى، وهي الوسيلة التربوية العصرية التي تساهم في رفع مستوى نتاج الطالب التعليمي أو تحصيله المدرسي، كما تمده باللياقة البدنية العالية، وتمنحه الجسم السليم؛ كما يقال العقل السليم في الجسم السليم، ويظنّ البعض أنّ التربية الرياضية تقتصر على الحركات الجسدية، أو المجهود الحركي، إلى جانب ممارسة الألعاب الرياضية المختلفة؛ بيد أنّها إحدى الوسائل التربوية، التي تنمي قدرات الفرد في مختلف النواحي الجسدية، والعقلية والاجتماعية، وتشرف على وضع أسسها وتطبيقاتها جهات معيّنة، تتمتع بالخبرة الجيدة في هذا المجال. (فاطمة مشعل، 1017)

ويتساءل البعض عن سبب ارتباط مصطلح الرياضة بمصطلح التربية، ليطلق على هذا المجال اسم التربية الرياضية، وذلك لما تقدمه الرياضة من فوائد قيمة للفرد حيث تكسبه اللياقة البدنية والنشاط الدائم والقوة الجسدية، وكذا تنمي الاتجاهات السليمة والسلوك القويم عن طريق بعض المواقف في الألعاب الجماعية والفردية وتكسبه الثقة بالنفس وتعزز الروح الرياضية وتساهم في التخلص من التوتر النفسي وتفرغ الانفعالات واستنفاد الطاقة الزائدة وإشباع الحاجات النفسية، وتساعد على التكيف الاجتماعي وتساعد الرياضي في الابتعاد عن الآفات الاجتماعية المضرة به وبالمجتمع عامة. (بايزيد عبد القادر-زاوي عبد السلام- بوديسة لامية، 2018) ص:228

وتأسيساً على ما سبق ذكره من المفترض أنّ يقدم الأستاذ تعريفاً شاملاً لمصطلح التربية البدنية، ويعلّل سبب هذه التسمية كي يترسخ في ذهن المتلقّي - سواء أكان تلميذاً في مراحل التعليم الأولى أو طالباً جامعياً أو رياضياً محترفاً - أنّ مفهوم التربية الرياضية لا يقتصر على اللعب واللّهو فقط، وإنّما هي نشاط تربوي يتحكّم في سلوكيات الرياضي بشكل إيجابي، و تزيق لكثير من الأسقام، خاصة النّفسية كالقلق والجسدية كالسمنة.

3. المعجم الرياضي:

هو من المؤلّفات التي تُعنى بجمع المصطلحات الرياضية ليسهل على طلبة كليات الرياضة والأساتذة الوصول إليها، والانتفاع منها، ويُقسّمُ بعض أصحاب القواميس الرياضية المادة المصطلحية حسب كلّ لعبة رياضية ليسهل على المطالع أنّ يجد ضالّته في صفحات محدودة. (فاخر عبد الرزاق، 1970)، ص:02

أهمية المعجم الرياضي في التعليم:

وانطلاقاً من التعريف السابق نستنتج أهم الخدمات التي يقدمها القاموس الرياضي للمتلقي:

- يجمع المصطلحات الرياضية القديمة والحديثة، ويبسط مفاهيمها ويقدم تعاريف لها في شكل فقرات مع ذكر بعض المعلومات التاريخية المرتبطة بتاريخ نشأة الألعاب الرياضية.
- يساعد الأساتذة والباحثين والطلبة المختصين في مجال التربية الرياضية على التحكم في المصطلحات الرياضية أثناء كتابة محاضراتهم وبحوثهم.

- يعرف الطلاب على أنواع الألعاب الرياضية والأنشطة البدنية من حيث تقسيم المادة المصطلحية حسب كل لعبة رياضية.
- يقدم مقابلات للمصطلحات الرياضية باللغات الأجنبية حسب اللغة الثانية في كل قاموس، مما تسهل عملية الترجمة، ويمنع الطلبة الجدد من وقوع في الخطأ أثناء ترجمة المصطلحات، وحتى الباحثين والأساتذة من ضبط مصطلحات المترجمة في مقالاتهم أثناء إرسالها إلى المجالات العلمية التي تفرض استعمال المقابل الأجنبي.
- القاموس الرياضي هو تنظير للنشاط البدني الرياضي الذي أُتخذ كمادة تربوية تعليمية في المؤسسات التعليمية في شتى أطوارها.

2.3 دور القواميس في إنماء الثقافة الرياضية لدى الباحثين والرياضيين والطلبة:

تمثل بعض القواميس مراجع مهمة في توثيق تاريخ الألعاب الرياضية والمنافسات الرياضية، وتأخذ القاموس الموسوعي (الموسوعة الرياضية لإبراهيم مرزوق) كعينة لنجري دراسة تطبيقية على بعض المصطلحات الرياضية الواردة فيه، ويقدم هذا القاموس معلومات مفصلة عن كل رياضة إنطلاقاً من تاريخ نشأتها وأعلامها وبعض قواعدها، والمنافسات الرياضية التي أقيمت في العالم. وقد قمنا بوضع الألعاب الرياضية المتشابهة مع بعض تحت عنوان واحد.

■ الرياضات التي تعتمد على الكرة:

لم نذكر كل الرياضات التي تعتمد على الكرة، بل اخترنا مجموعة صغيرة لنبين كيفية عرض المعلومات الرياضية في القاموس، كتاريخ أول ظهور للعبة والمصطلحات المستخدمة فيها، وبعض ميزات وقواعدها.

الجدول 1: الرياضات التي تعتمد على الكرة.

مصطلحاتها أو ميزاتها	تاريخها ونشأتها	اللعبة الرياضية
الهاتريك، سوبر هاتريك، ضربات الجزاء، الهجوم، الدفاع، البطاقة الحمراء.	كانت تمارس منذ العصور الوسطى، وفي عام 1848م تم إرساء مجموعة من القوانين في "كامبردج" بإنجلترا لتحديد مبادئ هذه اللعبة، وشيفيلد هو أقدم نادٍ في إنجلترا تأسس عام 1855م.	كرة القدم
مدة المباراة عشرون دقيقة لكل شوط، وتحسب الإصابة في سلة الخصم نقطتين أو ثلاث تبعاً لمسافة الرمي.	لعبة أمريكية المولد، اخترعها "د. جيمس نايسميث" في أواخر عام 1891م، وفي عام 1932 تكون الاتحاد الدولي لكرة السلة، ومصر هي أول دولة عربية وإفريقية في البطولة الأولمبية ببرلين في 1936	كرة السلة
يمرر فيها الفريقان الكرة بالأيدي من فوق الشبكة دون أن تلمس الأرض.	لعبة رياضية جماعية ابتدعها المدرب الأمريكي وليام مورجان عام 1894م، وقد أقيمت أول مباراة دولية في الكرة الطائرة عام 1913م في ألعاب الشرق الأقصى في مانايلا بالفلبين.	كرة الطائرة
يطلق اللاعب الأول الكرة بضربة صحيحة فيردها اللاعب الثاني ولا يتوقف اللعب إلا إذا لمست الكرة المنضدة مرتين في إحدى الجهتين.	يعود تاريخها إلى أكثر من 120 عاماً، فقد ظهرت هذه اللعبة في بريطانيا في عام 1881م، على يد ضابطين إنجليزين، وتأسس الاتحاد الدولي لتنس الطاولة علم 1962م.	تنس الطاولة أو البينج بونج
يقذف اللاعب بواسطة كرة بلاستيكية ثقيلة أجساماً خشبية، وتحسب نقطة لكل جسم خشبي واقع.	لعبة ابتكرها الفراعنة في مصر القديمة وقد رسمت على جدران المعابد المصرية منذ أكثر من 6000 عام، وظهرت هذه اللعبة بشكلها الحديث في إنجلترا في القرن الحادي عشر، وفي عام 1895م تأسس أول اتحاد أمريكي للعبة.	البولينج

(إبراهيم مرزوق، دت)، ص: 22/23/33/34/39/46/64.

■ الرياضات التي تعتمد على القوة (ألعاب القوى):

ألعاب القوى من الرياضات المشهورة في العالم، وتأخذ مساحة واسعة في الموسوعة الرياضية لما لها من تاريخ عريق

عند مختلف الشعوب، وتأخذ نماذج عنها:

الجدول 02: الرياضات التي تعتمد على القوة (ألعاب القوى)

اللعبة الرياضية	تاريخها ونشأتها	ميزاتها ومصطلحاتها
الملاكمة	يعود تاريخ الملاكمة إلى عام 1520 ق.م، وأول قواعد وضعت لها في إنجلترا في 12 أغسطس عام 1743 م على يد الملاكم (جاك بروتون). تأسس الاتحاد الإنجليزي للملاكمة عام 1884 م، والاتحاد الأمريكي 1888 م.	تنظم مباريات الملاكمة للمحترفين وتتألف المباراة من عدّة جولات عددها بين 6 جولات و15 جولة، مدة كل واحدة ثلاث دقائق.
رفع الأثقال	أدرج رفع الأثقال في برنامج الألعاب الأولمبية في الدورة الأولى بأثينا عام 1896 م، وتأسس الاتحاد الدولي لرفع الأثقال عام 1920 م.	بعض أسماء فئات هذه اللعبة: فئة الذبابة، فئة الديك، فئة الريشة.
مصارعة السومو	هي نوع من المصارعة اليابانية التقليدية، وتعود أصولها في اليابان إلى عام 23 ق.م.	من الطقوس الدينية اليابانية في اللعبة: إلقاء المتخاصمان الملح على جسديهما لتنقية الأجواء الروحية.

(إبراهيم مرزوق، دت) ص: 98، 102، 107.

إنّ معرفة تاريخ الرياضات العالمية وتتبع كيفية نشأتها ليس بالأمر السّاذج كما يظنّ الكثير، لكنّه يمثّل الثّقافة الرياضية التي يجب أن يمتلكها الرياضي والأستاذ والمحلّل، والصّحافي العامل في مجال الرياضة، ولا يمكن الوصول إلى هذه المعلومات إلا عن طريق الكتب والقواميس، حيث توفّر الكثير من المعاجم سواء أكانت قواميس أو موسوعات هذه المعلومات كالموسوعة الرياضية لصاحبها إبراهيم مرزوق، والذي توسّع في سرد المعلومات حول المصطلحات الرياضية، لكن ما يُأخذ على هذا المؤلّف هو عدم اعتماده على المقابل الأجنبي للمصطلحات فكانت الموسوعة أحادية اللّغة.

4. ترجمة المصطلح الرياضي في القواميس العربية:

تعريف الترجمة:

"الترجمة هي التعبير بلغة أخرى (أو اللغة الهدف) عما عبر عنه بأخرى، لغة المصدر، مع الاحتفاظ بالتكافؤات الدلالية والأسلوبية." (روجر . ت. بيل، 2001م)، ص: 42، ويقول علي القاسمي (1942م/...): "الترجمة ضرورة حضارية ونشاط فكري وعملية لغوية، يحتمها الإحتكاك بين شعوب ذات ألسنة متباينة، سواء أكان هذا الإحتكاك مقصوداً لذاته أو حاصلأ عرضاً، وسواء أكان مباشراً كما في الحروب والهجرات والاستعمار أو غير مباشر كالذي يتم عبر وسائل الإعلام والاتّصال." (علي القاسمي، 2009م)، ص: 27.

ويضيف قانلا: أنّه "لا يتوقّف أثر الترجمة في التفاعل الثّقافي عند إثراء الثّقافة المتلقية بمعارف الأخر وعلومه، وإنما يمتد إلى تطوير اللّغة المتلقية ذاتها، فالترجمة ليست نقلاً بسيطاً للنّص، أو مرآة عاكسة له، أو استنتاج محض لمضمونه، وإنّما هي إعادة إنتاج لنص، وتأويلها له، وتطويرها اللّغة المتلقية لاستيعاب مفاهيم النّص ودلالاته." (علي القاسمي، 2009م)، ص: 16 فهو يُزجّع ضرورة الترجمة إلى احتكاك الشّعوب ببعضها البعض بسبب الحروب والهجرة

و اقع مصطلحات التربية الرياضية في المعاجم

ووسائل الإعلام، ويوضّح أنّ هذا الاحتكاك له أثر إيجابي على اللّغة المتلقّية فهو يطوّرها ويزوّدها بالمفاهيم والدّلالات التي كانت تفتقر إليها، من خلال تطويع النّصوص المترجمة إلى خصائص اللّغة المستقبلة.

وتعدّ اللّغة الإنجليزيّة الأكثر إنتشارًا واستعمالًا في المنافسات الرّياضيّة العالميّة ممّ يُحَتِّمُ على الرّياضيين تعلم هذه اللّغة وقد توفّر المدرسة والمراكز الرّياضيّة تدريبات للرّياضيين لكن باللّغة الأمّ، لذا يجد الرّياضي العربي صعوبة في الفهم أثناء مشاركته في البلدان الغربيّة، فيتّجه إلى تعلّم تلك اللّغة من المراكز التكوينية الخاصّة، غير أنّ هذه المراكز لا تركز على المصطلحات العلميّة، وخاصّة تلك المتعلّقة بالتربية الرّياضيّة والبدنيّة.

توفّر بعض المعاجم الثنائيّة اللّغة خدمات قيمة للطلّاب والأساتذة، كالقاموس الرّياضي لمؤلفه فاخر عبد الرزاق الثنائي اللّغة (عربي إنجليزي)، حيث يجمع فيه واضعه المصطلحات الرّياضيّة ويقدم ترجماتها باللّغة الإنجليزيّة دون تقديم التعريف، ويستعين بالترتيب الأبجائي الإنجليزي، وتنقسم المصطلحات الرّياضيّة من حيث التّركيب المصطلحات البسيطة والمصطلحات المركبة والمصطلحات المعقدة.

الجدول 03: المصطلحات الرّياضيّة ومقابلتها الإنجليزيّة.

المصطلح العربي	المقابل الإنجليزي
الألعاب الرّياضيّة	Athletics
مدافع، دفاع	Back
مهاجم	Forward
اتحاد دولي	International federation
مباراة	Tournament
رياضة الجيمناستيك	Gymnastics
سباق الدراجات	Bicycle racing
سباق الزوارق	Boat race
السّباحة	Swimming
التزحلق على الماء	Water skiing
روح رياضيّة	Sportsmanship

(فاخر عبد الرزاق، 1970)، ص: 04 / 06 / 08 / 10 / 11 / 12.

مدافع، مهاجم، مباراة السباحة: مصطلحات بسيطة على مستوى المقابل العربي لأنها مكونة من كلمة واحدة يسهل استيعابها.

ألعاب رياضيّة، سباق الزوارق، روح رياضيّة: مصطلحات مركبة

التزحلق على الجليد: مصطلحات معقدة مكونة من ثلاث كلمات.

هذه المصطلحات الرياضية لا تهم الرياضي أو الأستاذ ما إذا كانت مركبة أو بسيطة أو معقدة لكن ما يهيمه هو التحكم في ترجمتها إلى اللغات المختلفة وتوفر القواميس الرياضية هذه الترجمة، كما أنّ هذه النماذج هي دليل على قدرة اللغة العربية على احتواء كل المفاهيم الرياضية الغربية، فلا داعي لاستبدالها باللغات الأجنبية في المحافل الدولية.

5. الرياضة بين ضرورة التواصل اللغوي وضآلة القاموس الرياضي عند الرياضيين:

إنّ ممارسة الرياضة بجميع أنواعها (التنافسية، الترفيهية) لها دور فعّال في تنمية الجانب النفسي والبدني والذهني للطلاب من خلال مشاركته في جميع الأنشطة الرياضية الترويحية المتوقّرة، ومالها من أثر في تكوين علاقات إيجابية مع الطلبة الآخرين وتكوين شخصية متوازنة نفسيًا وعقليًا وجسميًا واكتساب مهارات أكثر للاتصال والتواصل الاجتماعي تساعد الرياضي على التفاعل داخل بيئته المحيطة به. (عمراني إسماعيل، يوسف عشيرة مهدي، طياب محمد، 2022)

وبالنسبة للأطفال إنّ هناك ألعاب رياضية تمنحهم الثقة اللازمة وقوة التواصل، كاللعب بالكرة، حيث يجلس الصبيان في دائرة ويمرّزون الكرة أو البالونة لبعضهم البعض، والغرض من تلك اللعبة أن ينطق الطفل إسم من يناوله الكرة عند إعطائه إيّاها، وتتيح تلك اللعبة للطفل الوقت لتجهيز إسم من سيعطيه الكرة، وكذلك عملية تناولها في نفس الوقت ممّا يغطي أي نوع من التأخير موجود عند الطفل أمّا إذا كان الطفل يعاني من مشكلات شديدة فمن الأفضل أن يجلس بجواره أحد الكبار، وينطق معه الإسم في نفس الوقت مما يقوّي الصّوت الصّادر عن الطفل. (أحمد أرشيد خالدي، 2010)، ص: 230، فضآلة القاموس الرياضي عند الطفل يعالجه النشاط الرياضي عن طريق الألعاب الرياضية التي يمارسها المعلم مع تلاميذه في المدرسة، ويساهم المعلم في تحفيز طلابه على اللعب لأن التشجيع المستمر يرفع ثقة اللاعب بنفسه وينمي قدراته. (زحاف محمد، 2015) ص: 133.

ومن المعروف أنّ اللّغة من أهم وسائل الاتصال، وأثناء ممارسة الفرد للرياضة، يخاطب زملاءه بمصطلحات وألفاظ مختلطة اللّغة، وأحياناً يسمّي الأمور بغير مسمّياتها جهلاً منه، ويعود هذا المشكل إلى نقص التكوين على مستوى اللّغة خاصة في المجال الرياضي، فأغلب المدرّبين يتحدّثون باللّغة الفرنسية أو بالدارجة مما يخلق لغة مشتتة في أذهان الطلبة، وليس من الثقافة العالية أن يخاطب المتحدث الحاضرين بلغة غير لغتهم خاصة التلاميذ الصغار، فمن الواجب على أستاذ التربية البدنية الحديث باللّغة العربية أثناء تدريس التلاميذ، ليسهل عليهم التّواصل معه.

ويمكن تلخيص أهمية الرياضة في تقوية التّواصل اللّغوي وإنماء القاموس اللّغوي بين الطلبة والتلاميذ:

- الرياضة تساعد الرياضي على اكتساب مهارة التواصل والاتصال بثقة مع المحيطين به أثناء اللعب.
- الرياضة تنمي قدرته العقلية والمعجمية للشخص الرياضي سواء أكان طفلاً أو بالغا.
- اللغة سبيل للتواصل الكلامي بين الرياضيين، والرياضة سبيل لتعلم اللغة.

6. القاموس الرياضي الحديث :

يتفاجأ الكثير من المتتبّعين لأخبار الرياضة من بعض المصطلحات الرياضية الجديدة عنهم كمصطلح كرة الطّائرة القديمة، أو مصطلح التزلّج على الصّخور أو مصطلح كرة الشّبكة وغيرها من الألعاب الرياضية التي تعرف شعبية في

بعض البلدان، فهذه المصطلحات الغربية ما هي إلا أسماء لرياضات جديدة لم يتعود الناس على مشاهدتها في المنافسات الرياضية العالمية، وهي كالآتي:

■ كرة طائرة قديمة: سيباك تاكاراو أو رياضة ركلة الطائرة، هي رياضة ظهرت في جنوب شرق آسيا ذات شعبية في ماليزيا وتايلاند وأندونيسيا، وهي مشابهة لكرة الطائرة، يستخدم فيها كرة صغيرة مصنوعة من الروطان (القلاموساوية- النخيل القصبى)، على اللاعبين ركلها وإرسالها إلى ملعب الفريق الخصم من خلال استخدام القدم والركبة والصدر والرأس ولذلك فهي تحظى بإثارة كبيرة كونها تستخدم فيها العديد من اللمحات الفنية بكرة القدم. (الصبيح أحمد، 2020)

■ التزلج على الصخّور: هي من أنواع الرياضات الغربية موجودة بدولة النمسا، فأهالي النمسا لا يهطل عليهم الثلوج فابتكروا نوعاً غريباً من الرياضة وهي التزلج على الصخّور بدلا من الجليد وتقام مسابقات سوية بداية من شهر ديسمبر من كل عام. (آيات طاهر، 2016)

■ ملاكمة الشطرنج: ابتكرها الفنان الروسي وصانع الأفلام (إنكي بلال)، كما تمّ تنظيم أول بطولة في مدينة أمستردام عام 2003م، تلتها مباراة استعراضية في مدينة طوكيو عام 2004م، هي رياضة هجينة تم دمج اثنتين من أقوى الرياضات العالمية، ولكن باتجاهين مختلفين وهما لعبة الشطرنج التي تحتاج إلى قوة عقلية وصفاء ذهنيا وذكاء عال، ولعبة الملاكمة التي تحتاج إلى قوة بدنية وعضلات جبارة وتحمل للألم. (أحمد الشخشير، 2020)

أولمبياد الطين: يقام أولمبياد الطين في ألمانيا ويعتبر حدثاً سنوياً يعقد في المسطحات الطينية على ضفاف نهر ألبه قرب هامبورغ- ألمانيا، وتلعب المسابقات في الوحل على طول النهر. وتمارس بانتظام كل عام. (شيماء عبد الله، 2022)

كما ترد الكثير من المصطلحات الرياضية الجديدة في الصحف والجرائد كجريدة الهداف الجزائرية التي تخصصت ركناً على يمين الصفحة الثالثة بثلاث مصطلحات ينضوي تحتها خبر رياضي موجز، نأخذ مثالا عن هذه العناوين كي نتبين مفاهيم هذه المصطلحات.

■ رجل المباراة: استحق لاعبو المنتخب الوطني أن يكونوا كلهم رجال المباراة، حيث أن مبولعي كان سدا منيعا، ورباعي الدفاع بن عيادة، بدران، شقي، بن العمري أبلوا البلاء حسنا، أما ثنائي الاسترجاع بن دبكة ومريزيق استحوذوا على الكرات، في حين أن البديل سعيود سجل هدفا رائعا منح من خلاله التقدم للجزائر في الوقت الإضافي، وطاهرات و دراوي أعطيا التوازن للفريق الوطني، والبطل الأكبر هو المدرب مجيد بوقرة. (جريدة الهداف، 2021)، ص: 03.

مصطلح رجل المباراة - انطلاقاً من هذا التقرير الموجز - يُقصدُ به الشّخص الذي كان له الفضل الكبير في حسن سير المباراة، و كان الأكثر تألقاً وحيويةً ونشاطاً بين البقيّة، وهذا اللّقب يطلق على شخص واحد فقط أو الفريق بأكمله.

■ لقطة المباراة: أنهى اللاعب الرائع سفيان بن دبكة البطولة بإصابة على مستوى الوجه، تعرض لها عقب سقوط أحد اللاعبين التونسيين فوقه، وهي الإصابة التي جعلت اللاعب التونسي يعتذر منه عقب نهاية اللقاء، واستحقت أن تكون لقطة اللقاء ونهاية رائعة في روح رياضية عالية. (جريدة الهداف، 2021)، ص: 03.

مصطلح لقطة المباراة من المصطلحات التي تَعَوَّدَ عليها القارئ الرياضي أو الهاوي للتعَبُّع الأخبار الرياضية، وتعني اللقطة التي التقطتها عدسات الكاميرا وكانت الأكثر إثارة للانتباه، لما تحتويه من رسائل نبيلة ترسخ في ذهن المشاهد الهدف السامي لكرة القدم بصفة عامة والرياضة بصفة خاصة.

■ حدث المباراة: نالت الجزائر أول لقب عربي لها في التاريخ، فبعد بطولة استثنائية نظمها قطر تمكن عناصر (الخضر) من تحقيق اللقب عن جدارة واستحقاق، وهذا بعد انتصارات على عمالقة العرب، مصر، المغرب، قطر ثم تونس، وهو الأمر الذي جعل قيمة اللقب ترتفع إلى القمة، خاصة أنّ اللقب هذه المرة رسمي بما أنّ الفيفا هي التي نظّمت هذه البطولة. (جريدة الهداف، 2021)، ص: 03.

مصطلح حدث المباراة جاء للتعبير عن الأحداث المميزة للتظاهرة الرياضية التي أقيمت بقطر وهي انتصار الفريق الوطني فكان هذا الفوز حدثا رياضيا مدوّيا في العالم العربي.

■ المنتخب الوطني: من المصطلحات الرياضية التي تجري على ألسنة الصحافيين العاملين في مجال الرياضة والمحللين الرياضيين، ويطلق على الفريق الوطني الخاص بكرة القدم ويطلق أحيانا هذا المصطلح الفرق الرياضية الأخرى، وهذا المصطلح شائع في الصحافة المرئية والصحافة المكتوبة.

الخاتمة:

● القاموس الرياضي يجمع المصطلحات الرياضية القديمة والحديثة، ويسلط مفاهيمها ويقدم تعاريف لها في شكل فقرات مع ذكر بعض المعلومات التاريخية المرتبطة بتاريخ نشأة الألعاب الرياضية.

● القاموس الرياضي يساعد الأساتذة والباحثين والطلبة المختصين في مجال التربية الرياضية على التحكم في المصطلحات الرياضية أثناء كتابة محاضراتهم وبحوثهم.

● القاموس يعرف الطلاب على أنواع الألعاب الرياضية والأنشطة البدنية من حيث تقسيم المادة المصطلحية حسب كل لعبة رياضية.

● القاموس الرياضي يقدّم مقابلات للمصطلحات الرياضية باللغات الأجنبية حسب اللغة الثانية في كل قاموس، مما تسهل عملية الترجمة، ويمنع الطلبة الجدد من وقوع في الخطأ أثناء ترجمة المصطلحات، وحتى الباحثين والأساتذة من ضبط مصطلحات المترجمة في مقالاتهم أثناء إرسالها إلى المجلات العلمية التي تفرض استعمال المقابل الأجنبي.

● القاموس الرياضي هو تنظير للنشاط البدني الرياضي الذي أُتخذَ كمادة تربوية تعليمية في المؤسسات التعليمية في شتى أطوارها.

● الرياضة تساعد الرياضي على اكتساب مهارة التواصل والاتصال بثقة مع المحيطين به أثناء اللعب.

● الرياضة تنمي قدرته العقلية والمعجمية للشخص الرياضي سواء أكان طفلا أو بالغا.

● اللغة سبيل للتواصل الكلامي بين الرياضيين، والرياضة سبيل لتعلم اللغة.

قائمة المصادر والمراجع:

(بلا تاريخ).

أحمد أرشيد خالددي. (2010). أهمية اللعب في حياة الأطفال الطبيعيين وذوي الاحتياجات الخاصة. المعتز للنشر والتوزيع، عمان الأردن.

إبراهيم مرزوق). دت. الموسوعة الرياضية: الدار الثقافية للنشر. عمان -الأردن

إبراهيم مرزوق). دت. الموسوعة الرياضية: الدار الثقافية للنشر عمان الأردن

إبراهيم مرزوق. (دت). الموسوعة الرياضية. الدار الثقافية للنشر. عمان -الأردن

أحمد الشخشير. (2020 ,01 20). ويكي عرب. تاريخ الاسترداد 07 20 ,2022، من

www.wikiarab.com: www.wikiarab.com

الصبيح أحمد. (2020 ,01 26). sport 360. تاريخ الاسترداد 07 20 ,2022، من

amp.sport360.com: amp.sport360.com

أيات طاهر. (2016 ,06 15). المرسل. تاريخ الاسترداد 07 20 ,2022، من

www.almirsl.com: www.almirsl.com

بايزيد عبد القادر-زاوي عبد السلام- بوديسة لامية. (2018 ,03 15). أهمية حصة التربية البدنية والرياضية

في التخلص من الآفات الاجتماعية في الوسط المدرسي لدى فئة(15-17) دراسة ميدانية من وجهة نظر بعض

أساتذة ثانويات ولاية البويرة. المنظومة الرياضية ، صفحة 223.

جريدة الهذاف. (2021). حدث المباراة. الهذاف. 03 ،

روجر . ت. بيل. (2001م). الترجمة وعملياتها(النظرية والتطبيق). الرياض المملكة العربية السعودية: مكتبة

العبيكان.

زحاف محمد. (2015 ,09 01). السمات الإنفالية في النشاط البدني الرياضي. المنظومة الرياضية ، صفحة

133.

شيماء عبد الله. (2022 ,02 13). قل ودل. تاريخ الاسترداد 06 06 ,2022، من

www.qallawdall.com: www.qallawdall.com

علي القاسمي. (2009م). الترجمة وأدواتها (دراسات في النظرية والتطبيق). بيروت لبنان: مكتبة لبنان ناشرون.

عمري إسماعيل، يوسف عشيرة مهدي، طياب محمد. (2022 ,03 01). تنمية مهارات الاتصال من خلال

ممارسة النشاط الرياضي البدني في أوقات الفراغ لدى طلبة الجامعة. مجلة المنظومة الرياضية ، صفحة 491.

فاخر عبد الرزاق. (1970). القاموس الرياضي. بغداد -العراق: مطبعة الجمهورية.

فاطمة مشعلة. (10 13, 1017). التربية الرياضية. تاريخ الاسترداد 15 07, 2022، من التربية الرياضية:

www.mawdoo3.com

مشعلة, ف. (2017, 10 13). التربية الرياضية. Consulté le 07 14, 2022, sur

الرياضية www.mawdoo3.com :

